



Lo 4 d'avriks 2011

## **L'Étà dóou Valéik è lù Fèdèrachyòn kantonàla valùjànna déi-j-amik dóou patouê kréon la Fondachyòn pò dèvelopà è féire avanchyè lo patouê frankoprovensàl**

(IVS).- Chi dùloun 4 d'avriks, à Chyoùn, ch'è pachà lù sunyatùra de l'Àkto de la Fondachyòn pò dèvelopà è féire avanchyè lo patouê. Féicha pè l'Étà dóou Valéik è pè la Fèdèrachyòn kantonàla valùjànna déi-j-amik dóou patouê, lù chyòtt è lù kontunùe lo travà dóou Konchèl dóou patouê formà èn 2008 pè lo Konchèl d'Étà pò dèvelopà oúnna lùnye è oun plan d'akchyòn pò mètre èn valóou lo "patrimoine" ki y'èth lù frankoprovensàl èn Valéik.

### **Oun Konchèl dóou patouê : pò mètre èn valóou lo patouê frankoprovensàl èn Valéik**

Èn 2008, oúnna komùchyòn, koumandâye pè lo Chyèf dóou Départemàn de l'édukachyòn, de la kultùra è dóou spòr, l'a dèpojà oun rapòr ki y'a non : «Lù Patouê mò óou vik ?» Lù dossyé a fé lo pouòun chù la sùtùachyòn dóou frankoprovensàl èn Valéik è y'a propojà de vayòunch a chyòrre pò lo féire myòss valéi. Èn chyovèn la lussòn de thlóouss k'an èhrìk ché papi, lù Konchèl d'Étà a fondà adònn lo Konchèl dóou patouê pò mètre èm màrtchye lo plan d'akchyòn propojà. Èth achènn kè, rìre chóou treu-j-ànn d'ègjyistàanse, lù Konchèl dóou patouê a pochoùk, àntre ôtre grâse à la Lotèrik romànda kù lù l'a chothènoùk, poubliyè dóou treu CDs avoué de nouvô tsànnns èm patouê koumandà à dè-j-artiste koume lù Carine Tripet, lù Paul Mc Bonvin óou lù Sylvie Bourban, chourti de tèkste èn frankoprovensàl è ènkorajyè lè kour de patouê èmpè lè-j-université populère dóou Kantòn.

### **Lù kréachyòn d'oúnna Fondachyòn pò travalyè ènsèimblo è lontèin**

Chù la propojùchyòn dóou Konchèl dóou patouê, lù Fèdèrachyòn kantonàla valùjànna déi-j-amik dóou patouê, kù lù rachèimble thlóouss kù dèvigjon lo patouê èn Valéik, è lù Konchèl d'Étà chè chon balyà oúnn ènstùtùchyòn ènn èthàtta po travalyè ènsèimblo èn la dourâye. Pò chènn an rètènoùk l'igdé d'oúnna Fondachyòn, de pèr lyè, po gèrènti la chyòda déi-j-akchyònch a vèni.

L'àkto de kreachyòn de la Fondachyòn pò dèvelopà è féire valéi lo patouê a igthà sunyà chi duloùn 4 d'avriks pè lo Prezudàn dóou Governèmènn, lù Konchelyè d'Étà Jean-Michel Cina, lo Chanselyé d'Étà Philipp Spoerri, la Prezudànta de la Fèdèrachyòn déi-j-amik dóou patouê, lù Gisèle Pannatier è lo vikse-prèzudàn de la Fèdèrachyòn, lù Gilbert Bellon. Fran apré, dóou tèin de la sèanse, lù Konchèl de la Fondachyòn a nomà à la prèzudàanse lo Bernard Bornet kù y'a igthà Konchèlyè d'Étà.

## **Lù muchyòn dè la Fondachyòn pò dèvelopà è féire valéi lo patouê**

Lù Fondachyòn l'a àntre ôtre pò mùchyòn d'èigjyè a konyèthre, a mantèni è a dèvùjà lo frankoprovensàl, a lo féire vigvre èn Valéik è èn dèfouira dóou Kanton. L'èntèn tò pari chothèni po mantèni è dèvelopà la lèïnga è la kultùra frankoprovensàla, pòr aprènde è dèvùjà la lèïnga, è pò travalyè a regruà è ènrùtchyè la dokumèntachyòn chù lo patouê frankoprovensàl. Lù Fondachyòn lù rèprènn a choun kounto lo travà k'a fé tan kè òra lù Konchèl dóou patouê.

## **Oùnna Fondachyòn kompojâye dè moundo kù konyèchon lo patouê**

Èm plùs dóou Bernard Bornet, lù chyò prèzudàn, lù Konchèl dè fondachyòn kounte stóou moundo : lo Paul-Henri Moix, vikse-prèzudàn, délége dóou départemàn déi finànse, déi-j-ènstùtùchyònch è dè la santé dè l'Ètà dóou Valéik (DFIS), lo Gilbert Bellon, vikse-prèzudàn dè la Fèdèrachyòn déi-j-amik dóou patouê, lo Marius Dumoulin, direktóou déi-j-èhóoule dè la Koumòuna dè Chavyeùje, lo Raphaël Maître, kolaboratóou syantifike óou Centre de dialectologie et d'étude du français régional è rèdaktóou óou Glossaire des patois de la Suisse romande, la Gisèle Pannatier, Prezudànta dè la Fèdèrachyòn déi-j-amik dóou patouê è pouèthe la Romaine Valterio Barras, direktrisse dè la Médiathèque Valais - Martigny è dè l'e-Médiathèque Valais.

***Personne de contact : Bernard Bornet, président de la Fondation pour le développement et la promotion du patois, Le Coudray, 1996 Basse-Nendaz, 027 288 24 37***